

15032024-2.0



# **ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЛЕБЕДОК СЕРИИ KDJ-B**





## Оглавление

<b>1. Описание и работа</b> .....	<b>3</b>
<b>1.1 Назначение лебедки</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2 Технические характеристики</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Использование по назначению</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1 Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>
<b>2.2 Подготовка к эксплуатации</b> .....	<b>5</b>
<b>2.3 Эксплуатация</b> .....	<b>6</b>
<b>2.4 Техническое обслуживание и проверка</b> .....	<b>7</b>
<b>2.5 Хранение и утилизация</b> .....	<b>8</b>
<b>2.6 Распространенные неисправности</b> .....	<b>9</b>
<b>3. Гарантийные обязательства</b> .....	<b>9</b>

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение лебедки

Лебедка предназначена для подъема и/или перемещения грузов на строительных площадках, производстве, на предприятиях служб сервиса и в быту.

### 1.2 Технические характеристики

Модел ль	Арти кул	Грузопод ъемность ( кг )	Скорость подъема ( м/мин )	Диаме тр каната ( мм )	Длина каната ( м )	Напря жение ( В )	Режи м работ ы	Потреб ляемая мощнос ть ( кВт )	Вес (кг)	Габари ты упаков ки
KDJ- 200B	1046 716	Первый слой - 200 Внешний слой - 80	Первый слой - 13 Внешний слой - 22	5	30	220 (50 Гц)	S3	1.0	24	360x310 x260
KDJ- 300B	1046 717	Первый слой - 300 Внешний слой - 120	Первый слой - 13 Внешний слой - 22					1.3	27	360x310 x260
KDJ- 400B	1046 718	Первый слой - 400 Внешний слой - 160	Первый слой - 13 Внешний слой - 22					1.4	37	360x310 x260
KDJ- 500B	1046 719	Первый слой - 500 Внешний слой - 200	Первый слой - 9 Внешний слой - 17	6				1.6	40	420x370 x300

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Меры предосторожности

- Следуйте положениям данного руководства.
- Используйте лебедку только по назначению.
- Всегда проверяйте вес поднимаемого груза, он не должен превышать грузоподъемности лебедки.
  - Не используйте электрические кабели с поврежденной изоляцией и не используйте при подключении скрутку.
  - Периодически проверяйте состояние каната. Не допускаются порванные



проволоки в прядях каната и скрутки.

- Следите за правильной намоткой каната на барабан лебедки.

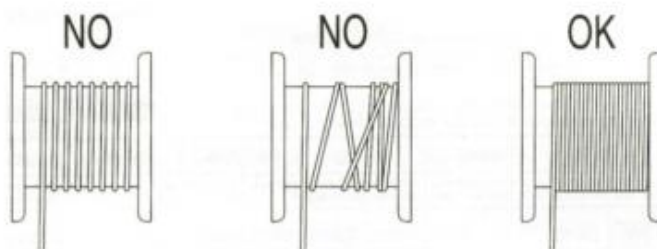


Рис. 1 – Намотка каната

- Не допускается эксплуатация лебедки во взрыво- и пожароопасных средах.
- Не допускается воздействие на лебедку паров кислот или щелочей.
- **Не допускается эксплуатация лебедки в помещениях с повышенной запыленностью без средств вентиляции.**

- Значение шумового воздействия класса А на месте работы оператора менее 70 дБ.

- Напряжение электропитания: 230 В ± 10%, 50 Гц ± 1%.
- Допускается работа при температуре 0 - +40°C и относительной влажности менее 85 %.
- Высота над уровнем моря: макс. 1000 м.
- Температурный диапазон для транспортировки и хранения: -20 - +55°C.
- Максимальная температура не должна превышать +70°C.
- Режим работы S3-20% (2 минуты работы и 8 минут отдых в рамках рабочего цикла 10 минут)

- **ВНИМАНИЕ! ЛЕБЕДКА НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПОДЪЕМА И/ИЛИ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЛЮДЕЙ.**

- Перед подготовкой лебедки к работе распакуйте ее и выдержите в сухом помещении при комнатной температуре в течении 24 часов, но не менее 12 часов.

- Не допускается попадание на лебедку воды. При эксплуатации лебедки на открытом воздухе уровень влажности не должен превышать 90%.

- Не допускается попадание на лебедку любых растворителей и химически активных элементов. Не допускается использование лебедки рядом с источниками высоких температур (расплавленные металл, стекло и т.д.).

- **Во время эксплуатации следите за температурой двигателя. Не допускайте его перегрева.**

- **Держите лебедку в чистоте. Помните, что грязь мешает равномерному охлаждению двигателя.**

- Перед началом работы проверяйте работоспособность лебедки без груза.
- Помните, за безопасную установку и эксплуатацию отвечает ПОТРЕБИТЕЛЬ.
- Не допускайте к эксплуатации лебедки неквалифицированный персонал.
- Перед вводом лебедки в эксплуатацию необходимо провести полный



ОСМОТР.

## 2.2 Подготовка к эксплуатации

1. Проверьте комплектность лебедки.
2. Проверьте отсутствие механических повреждений, особое внимание уделите кабелю пульта управления, кабелю питания, тросу и крюку.
3. Проверьте работоспособность изделия без груза.

Лебедку необходимо распаковать и закрепить на ровной твердой поверхности или опоре. После этого подключить ее к сети электропитания и испытать работу с грузом, подняв его на высоту 200-300 мм. Если механизм функционирует нормально, то можно продолжать работу.

Допускается использование систем полиспастов (обводных роликов) для увеличения грузоподъемности и/или замедления скорости подъема. При этом свободный конец троса должен быть закреплен за неподвижный объект, достаточный для того, чтобы выдержать нагрузку.

### Конструктивные особенности

Лебедки собраны по схеме «Двигатель + Барабан-редуктор». Это наиболее прогрессивная схема, которая обеспечивает высокую производительность при малых энергозатратах. Барабан-редуктор собран на основе планетарной зубчатой передачи, изготовленной из высокоуглеродистой стали, прошедшей термическую обработку в чугунном корпусе. Барабан изготовлен из углеродистой или из нержавеющей стали и имеет высокую износостойкость. Привод барабан-редуктора осуществляется от двигателя с помощью вала через соединительную муфту, что обеспечивает плавность хода под нагрузкой.

Электродвигатель лебедки оснащен встроенным тормозом, который срабатывает при прекращении подачи напряжения на обмотки двигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь провернуть вал двигателя вручную – это грозит выходом из строя тормоза.

Тормоз не предназначен для удержания груза на высоте. Если необходимо удержать груз – зажмите или закрепите канат так, чтобы снять все нагрузки с лебедки.

### Перед запуском лебедки необходимо:

Перед подсоединением оборудования к источнику питания необходимо убедиться, что данные, указанные в паспорте оборудования, идентичны основным данным.

Перед первым использованием лебедки снимите клейкую ленту с катушки.

Перед внесением изменений в оборудование вынимайте разъем электропитания из розетки.

Перед первым запуском проведите испытание без нагрузки, чтобы убедиться в следующем:

- Отсутствие аномальных звуков в начале работы.
- Отсутствие механических повреждений корпуса, троса и крюка.



- Отсутствие искрения, треска, задымления и запаха гари.

Если стальной трос поврежден (лопнул или согнут), немедленно замените трос.

Подъемная лебедка не предназначена для транспортировки горячих и/или расплавленных масс, а также не предназначена для использования при низких температурах или в агрессивной среде.

Она принадлежит механической группе M1.

Перед эксплуатацией подъемной лебедки необходимо ознакомиться с инструкциями.

Убедитесь, что оператор осведомлен о принципах работы устройства и его эксплуатации.

Пользователь должен эксплуатировать устройство так, как указано в инструкциях.

Подъемная лебедка не предназначена для непрерывной эксплуатации. Ее режим эксплуатации - прерывистый режим, не влияющий на порядок запуска.

Номинальная мощность устройства не изменяется с учетом положения груза.

Перед эксплуатацией проведите осмотр крюка и его замену в случае, если крюк поврежден.

Проверьте стальной трос, раму и механизм электрического управления на наличие повреждений при транспортировке.

Срок службы подъемной лебедки составляет приблизительно 8000 циклов (за исключением изнашиваемых деталей). По прошествии 8000 циклов необходимо произвести осмотр и капитальный ремонт механических деталей.

Эксплуатация с использованием защитного устройства по дифференциальному току (выключатель аварийной остановки красного цвета) обеспечивает дополнительную защиту в опасных и экстренных ситуациях.

Убедитесь в том, что детали достаточно смазаны. Необходимо каждые полгода смазывать грузоподъемный крюк, вал катушки для троса, коробку скоростей и подшипник.

### 2.3 Эксплуатация

**ВНИМАНИЕ!** При использовании тали (лебедки) при температуре ниже 0°C, первые 3-5 минут техника должна поработать без нагрузки, лишь затем можно использовать оборудование в обычном режиме, согласно заявленной грузоподъемности.

• Проверьте, нажат ли выключатель аварийной остановки. Для сброса поверните выключатель красного цвета по часовой стрелке.

- Для подъема груза нажмите кнопку ▲.
- Для опускания груза нажмите кнопку ▼.

#### Повторно-кратковременная мощность

Данное устройство разработано для типа эксплуатации S3 20% - 10 мин (прерывистый режим работы). Относительный цикл нагрузки равен 20%; это



означает, что допускается эксплуатация устройства при номинальной нагрузке в течение 2 минут в ходе каждого рабочего цикла, после чего необходимо отключить устройство на 8 минут для охлаждения. Поэтому устройство может непрерывно использоваться в течение 20% времени от общего рабочего цикла длительностью 10 минут при номинальной нагрузке.

### Перегрузка

- Лебедка не предназначена для непрерывной эксплуатации. Двигатель защищен от перегрузки и перегрева переключателем температуры.
- При превышении допустимого времени работы температура двигателя увеличится, а переключатель температуры отключит лебедку. После окончания фазы охлаждения переключатель температуры автоматически включится.
- При работе тали с меньшей нагрузкой время работы увеличится, а время охлаждения снизится.

**Внимание!** При прямом воздействии солнечных лучей температура кожуха может значительно увеличиться, что также может сократить допустимое время работы. Поэтому вполне возможно, что переключатель температуры отключится через некоторое время, а лебедка прекратит работу. Необходимо подождать окончания охлаждения устройства.

## 2.4 Техническое обслуживание и проверка

Техническое обслуживание тали заключается во внешнем осмотре лебедки и смазке.

Смазку каната, крюковой подвески, редуктора производите регулярно перед началом работ.

Следите за тем, чтобы ось, втулка, подшипник крюковой подвески, шестерни редуктора всегда были смазаны.

Периодически проводите осмотр на предмет механических повреждений.

При наличии неисправности обратитесь в сервисный центр.

Периодически проверяйте состояние стального троса.

Проверяйте резьбовые соединения, кронштейны и пульт управления.

Проверяйте состояние и надежность болтов, закрепляющих зажимы троса.

Периодически проверяйте выключатель двигателя. Включающая кнопка должна быть в хорошем рабочем состоянии.

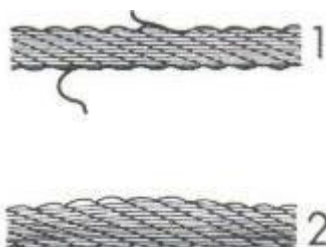


Рис.2 Проверка троса: (1) – использовать трос запрещено; (2) – трос готов к использованию.





Один цикл обозначает один подъем и одно опускание груза. Периодическая проверка осуществляется после 100 циклов.

Необходимо время от времени проводить осмотр кабеля питания и кабеля цепи управления.

Кроме того, необходимо проверять состояние крюков и троса каждые 1000 циклов.

Перед использованием тали необходимо проверить работоспособность кнопок пульта управления.

Проверять тормозную систему необходимо каждые 1000 циклов. Если двигатель издает какие-либо необычные звуки или не может поднять номинальную нагрузку, вполне возможно, что тормозная система требует капитального ремонта:

- Замените поврежденные или изношенные детали и храните эксплуатационную документацию в надежном месте.
- Свяжитесь с уполномоченным сервисным центром для проведения любых внеплановых работ по ремонту или техническому обслуживанию.

Настоящее изделие использует планетарную передачу для замедления скорости. В редукторе используется густая смазка Литол-24. Проверяйте и/или заменяйте смазку с периодичностью не реже одного раза в год.

Стальной трос нужен для подъема и опускания грузов, если он будет ржаветь или разрушаться из-за попадания воды, размотайте целиком стальной трос, смажьте смазкой и поддерживайте смазанное состояние.

Электрическая лебедка должна использоваться и обслуживаться на постоянной основе.

## 2.5 Хранение и утилизация

### Хранение

Рекомендуется хранить оборудование и детали в темном и сухом помещении, недоступном для детей, при температуре выше нуля. Идеальная температура хранения: +5 - +30 °С. Храните электрические инструменты в оригинальной упаковке.

### Утилизация

Устройство поставляется в упаковке для защиты от повреждений при перевозке. Данная упаковка является вторсырьем и, поэтому, может быть использована повторно.

Устройство и его детали сделаны из различных типов материала, таких как металл и пластик.

Поврежденные детали должны быть утилизированы как специальные отходы. Уточните у дилера или местных органов самоуправления.

Не допускается утилизация электрических инструментов вместе с бытовым мусором.

**Переработка, альтернативная требованию возврата электрических**







**устройств:**

В качестве альтернативы возврату электрического устройства владелец обязан принять меры для обеспечения надлежащей переработки устройства в случае отказа от права. Допускается передача использованного устройства в центр возврата, который утилизирует его в соответствии с национальным законодательством о коммерческих и промышленных отходах. Это не применяется к деталям и вспомогательному оборудованию без электрических компонентов, которые включены в использованное устройство.

**2.6 Распространенные неисправности**

Неисправность	Причина	Способ устранения
При нажатии на кнопку подъема двигатель не вращается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не подведено питание.</li> <li>2. Нарушена проводка или отошел контакт.</li> <li>3. Не работает переключатель.</li> <li>4. Перегорел конденсатор.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подведите питание.</li> <li>2. Проверьте проводку и устраните неполадку.</li> <li>3. Почините или настройте переключатель.</li> <li>4. Замените конденсатор.</li> </ol>
После остановки проскальзывание слишком большое.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Автоматическая пружина растянута.</li> <li>2. Фрикционный диск сносился или стерся.</li> <li>3. Фрикционный диск покрыт толстым слоем смазки.</li> <li>4. Перегрузка.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените автоматическую пружину.</li> <li>2. Проверьте или поменяйте диск.</li> <li>3. Удалите смазку с фрикционного диска.</li> <li>4. Снизьте нагрузку.</li> </ol>
Посторонний шум увеличивается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Мало смазки.</li> <li>2. Передача и подшипник сносились после длительного использования.</li> <li>3. Зафиксируйте положение до провисания и снимите груз.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Добавьте больше смазки.</li> <li>2. Проверьте или замените передачу и подшипник.</li> <li>3. Проверьте, не раскрутились ли какие-нибудь детали устройства.</li> </ol>
Утечка тока.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не подсоединено заземление или нет заземления.</li> <li>2. Внутренняя проводка касается каркаса.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте заземление или проведите заземление.</li> <li>2. Проверьте внутреннюю проводку.</li> </ol>
При нажатии на кнопку подъема слышен громкий шум мотора, искра переключателя слишком большая, не получается поднять груз.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Недостаточно напряжения.</li> <li>2. Сечение питающего кабеля слишком маленькое, а длина кабеля слишком длинная, теряется напряжение.</li> <li>3. Слишком небольшое расстояние между сцеплением абразивного диска и тормозным устройством.</li> <li>4. Перегорел предохранитель срабатывания системы торможения.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте напряжение.</li> <li>2. Проверьте, соответствует ли сечение провода необходимым требованиям.</li> <li>3. Замените диск передачи или установите расстояние на 0,35-0,45 мм.</li> <li>4. Поменяйте предохранитель.</li> </ol>

**3. Гарантийные обязательства**

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

### **Общие условия гарантии**

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

### **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по



эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

**Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

**Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.**

**Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.**



**Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.**

**Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.**

**При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.**

**Гарантийный сертификат действителен только при наличии документа, подтверждающего приобретение.**

**Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.**

<b>Комплектующие</b>	<b>Срок гарантии</b>
Трос и подшипники	гарантия отсутствует
Тормозная система	6 месяцев
Элементы управления	1 год



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).



**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ  
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

<b>МОДЕЛЬ:</b>			
<b>СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:</b>			
<b>ДАТА ПРОДАЖИ:</b>		/	
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:</b>			

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

<b>КОМПАНИЯ:</b>			
<b>АДРЕС:</b>			
<b>КОНТАКТЫ:</b>	ТЕЛ:		

**СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ**

<b>М.П.</b>	<b>Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.</b>
ДАТА	

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

<b>Регламент ТО</b>						
<b>Регламент ТО</b>						
<b>Регламент ТО</b>						
<b>Регламент ТО</b>						
<b>Гарантийный ремонт</b>						
<b>Плановый ремонт</b>						
Дата прохождения ТО						
Исполнитель						

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_ М.П.

